

Prasība, kas celta 2007. gada 17. aprīlī — Siemens un VA TECH Transmission & Distribution/Komisija

(lieta T-122/07)

(2007/C 140/52)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītājas: Siemens Aktiengesellschaft Österreich, Vīne (Austrija) un VA TECH Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG, Vīne (Austrija) (pārstāvji — H. Wollmann un F. Urlesberger, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītāju prasījumi:

- atcelt apstrīdētā lēmuma 1. pantu tiktāl, ciktāl tajā ir atzīts, ka prasītājas ir pārkāpušas EKL 81. pantu un/vai EEZ līguma 53. pantu laika posmā no 1988. gada 20. septembra līdz 2000. gada 13. decembrim, no 2002. gada 1. aprīļa līdz 2002. gada 9. oktobrim un no 2004. gada 21. janvāra līdz 2004. gada 11. maijam;
- atcelt apstrīdētā lēmuma 2. pantu tiktāl, ciktāl tas skar prasītājas;
- pakārtoti, samazināt lēmuma 2. panta 1. punktā prasītājām noteikto naudas sodu līdz apmēram, kas nepārsniedz EUR 1 980 000, un
- piespriet atbildētājai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Prasītājas apstrīd Komisijas 2007. gada 24. janvāra Lēmumu C (2006) 6762 galīgā redakcija lietā COMP/F/38.899 — Gāzes izolācijas slēgiekārtas. Apstrīdētajā lēmumā prasītājām un citiem uzņēmumiem ir noteikts naudas sods par EKL 81. panta un EEZ līguma 53. panta pārkāpumu. Saskaņā ar Komisijas teikto prasītājas ir piedalījušās vairākos nolīgumos un saskaņotās darbībās gāzes izolācijas slēgiekārtu nozarē.

Prasītājas pamato prasību galvenokārt ar EKL 81. panta 1. punkta un Regulas (EK) Nr. 1/2003⁽¹⁾ 23. panta pārkāpumu. Šajā sakarā tās apgalvo, ka VA TECH Transmission & Distribution GmbH & Co. KEG uzliktais naudas sods ir nesamērīgi liels salīdzinājumā ar citiem uzņēmumiem uzliktajiem naudas sodiem. Turklāt ar veidu, kādā Komisija ir mēģinājusi sadalīt kopējo naudas sodu summu starp vairākām sabiedrībām, ir pārkāpts *ne bis in idem* princips. Papildus prasītājas apgalvo, ka Komisija ir nepareizi novērtējusi pārkāpuma ilgumu. Turklāt Komisija bez pārliecinoša pierādījuma ir konstatējusi, ka līdz 2000. gada

13. decembrim norādītā pārkāpuma mērķis vai iedarbība bija konkurences ierobežošana Kopienā. Visbeidzot saistībā ar pirmo pamatu tiek apgalvots, ka, nosakot naudas sodus, kļūdaini nav ņemti vērā [atbildību] mīkstinošie apstākļi un paziņojums par sadarbību.

Otrkārt, prasītājas norāda, ka Komisija ir pārkāpusi būtiskus procesuālus noteikumus. Šajā sakarā tās norāda, ka ir pārkāptas tiesības tikt uzklausītam.

(¹) Padomes 2002. gada 16. decembra Regula (EK) Nr. 1/2003 par to konkurences noteikumu īstenošanu, kas noteikti Līguma 81. un 82. pantā (OV L 1, 1. lpp.)

Prasība, kas celta 2007. gada 17. aprīlī — Siemens Transmission & Distribution/Komisija

(lieta T-123/07)

(2007/C 140/53)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Siemens Transmission & Distribution, Manchester (Apvienotā Karaliste) (pārstāvji — H. Wollmann un F. Urlesberger, advokāti)

Atbildētāja: Eiropas Kopienu Komisija

Prasītājas prasījumi:

- atcelt apstrīdētā lēmuma 1. pantu tiktāl, ciktāl tajā tiek atzīts, ka prasītāja ir pārkāpusi EKL 81. pantu un/vai EEZ līguma 53. pantu laika posmā no 1988. gada 15. aprīļa līdz 2000. gada 13. decembrim, no 2002. gada 1. aprīļa līdz 2002. gada 9. oktobrim un no 2004. gada 21. janvāra līdz 2004. gada 11. maijam;
- atcelt apstrīdētā lēmuma 2. pantu tiktāl, ciktāl tas skar prasītāju;
- pakārtoti, samazināt lēmuma 2. panta 1. punktā prasītājai noteikto naudas sodu līdz apmēram, kas nepārsniedz EUR 1 100 000;
- piespriet atbildētājai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.